

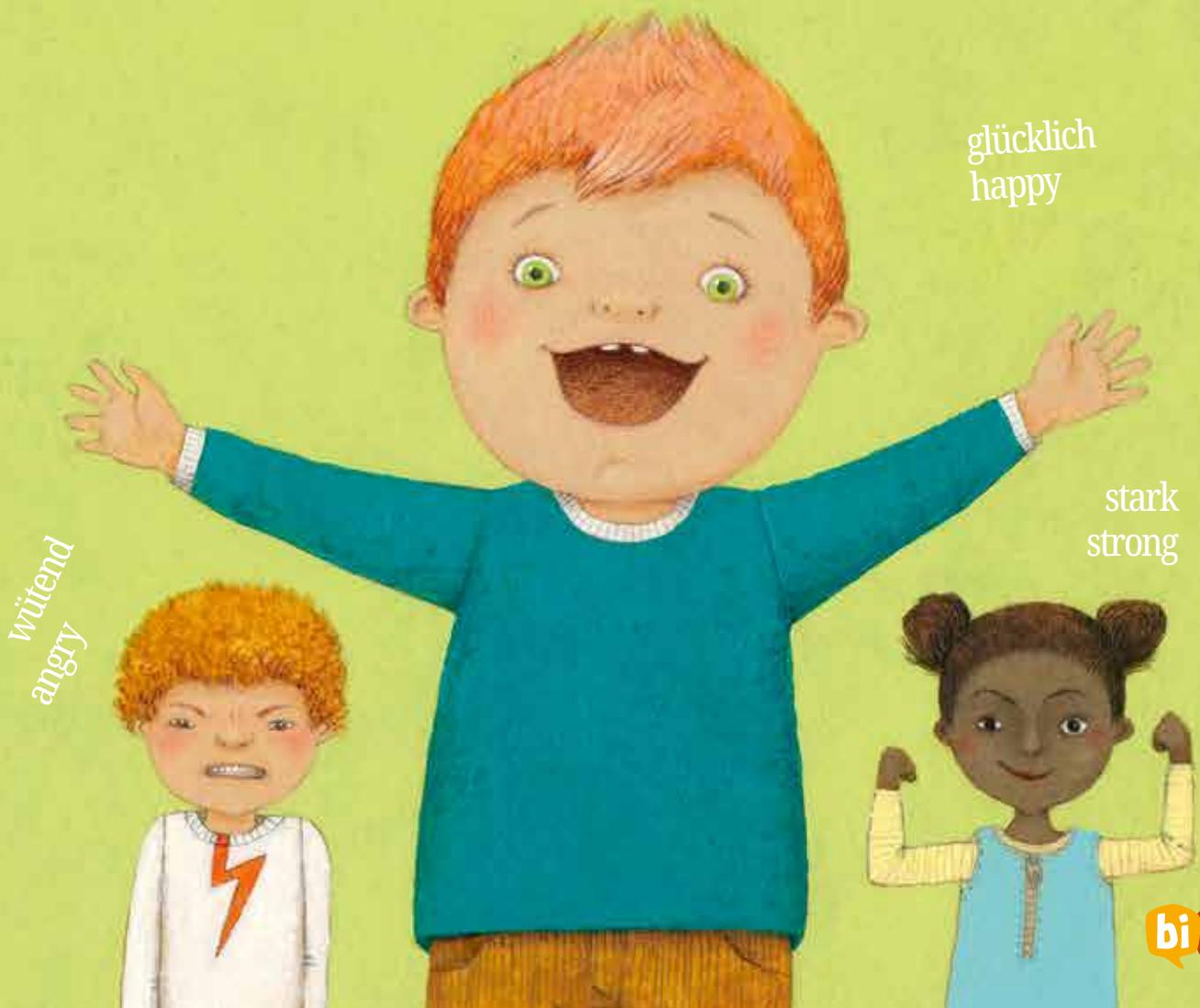
Constanze von Kitzing

Ich bin jetzt ...

Deutsch-Englisch

Now I am ...

übersetzt von
Kristy Koth



wütend
angry

glücklich
happy

stark
strong

© 2026 bilibri, ein Imprint der NordSüd Verlag GmbH, München
Text und Illustration: Constanze von Kitzing
Zweisprachiges Layout: Susanna Gnugesser
Übersetzung ins Englische: Kristy Koth
Lektorat Englisch: Anne Janssen

Originalausgabe:
Constanze von Kitzing: Ich bin jetzt ... glücklich, wütend, stark
© Carlsen Verlag GmbH, Hamburg, 2017
Redaktion: Birgit Macke

ISBN 978-3-6950-0641-0
1. Auflage 2026
Druck und Bindung: Livonia Print, Riga, Lettland
Alle Rechte vorbehalten.

www.bilibri.de

GPSR-Kontakt: bilibri, NordSüd Verlag GmbH,
Triebstraße 3, 80993 München, info@bilibri.de

Weitere Bücher auf Deutsch-Englisch gibt es hier:
You'll find more German-English books here:



Ich bin jetzt ...
ist in folgenden
Sprachversionen erhältlich:

Deutsch-Arabisch
Deutsch-Englisch
Deutsch-Italienisch
Deutsch-Persisch/Farsi
Deutsch-Polnisch
Deutsch-Spanisch
Deutsch-Türkisch
Deutsch-Ukrainisch



Ich bin jetzt ...

Now I am ...

Für Emil und Greta

For Emil and Greta



Constanze von Kitzing

Englische Übersetzung
von Kristy Koth



Ich bin STARK.

I am STRONG.





Ich bin fleißig.

I am hardworking.



Ich bin geduldig.

I am patient.

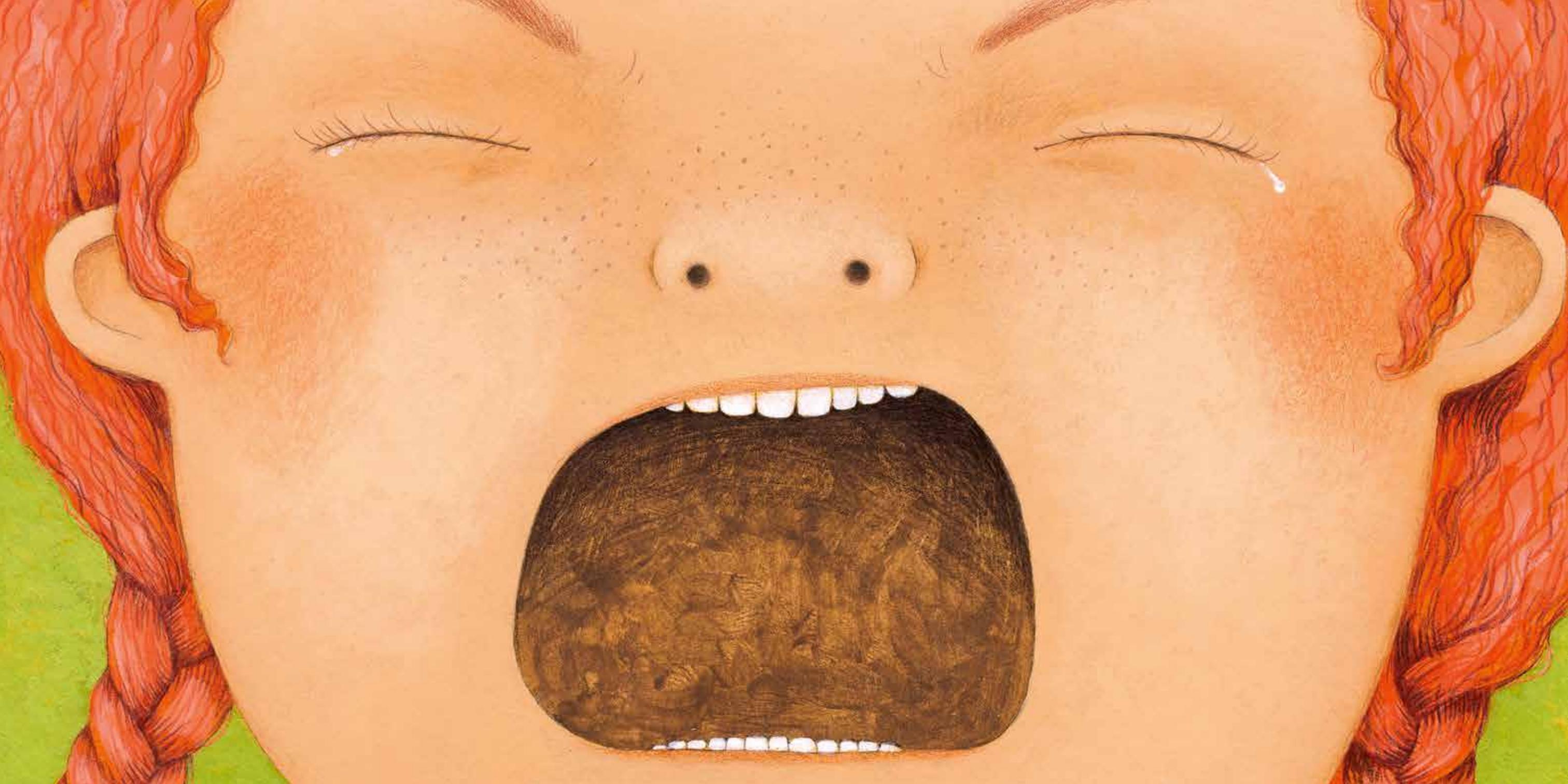






Ich bin WÜTEND!

I am ANGRY!



Und wie bist du – gerade jetzt oder manchmal? Vielleicht mutig? Oder verträumt? Oder bist du gern wild? Und was denkst du, was all die vielen Kinder empfinden?

And how are you – right this minute or from time to time? Maybe daring? Or daydreamy? Or do you like being wild? And how do you think all these kids are feeling?

